

WD 1 Classic

OPERATOR MANUAL

WET/DRY VACUUM 3

MANUEL D'UTILISATION

NETTOYANT HUMIDE / SEC. 15

MANUAL DE USUARIO

ASPIRADORA HÚMEDA / SECA. 27



Register
your product

www.kaercher.com/welcome



97692730 (05/22)

Contents

WET/DRY VACUUM OPERATOR MANUAL	3	Description of the device	7
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	3	Installing the steering rollers	8
Customer Service	5	Initial startup	9
Technical data	6	Operation	11
Environmental protection	6	Care and maintenance	13
Accessories and spare parts	6	Troubleshooting guide	14

WET/DRY VACUUM OPERATOR MANUAL

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using this product basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS MACHINE

This device is exclusively intended for private household use.

WARNING

- To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:
- Never leave the device unsupervised while it is plugged in. Pull the plug out of the power socket when not using the device and before all maintenance work.
- Turn off the device before unplugging.
- Unplug before connecting accessories.
- Check that the electrical outlet voltage matches the information on the type plate.
- Use only accessories recommended by the manufacturer.
- Use and store the device only in dry indoor spaces at ambient temperatures above 32 °F (0 °C). Protect the device from moisture.
- Store the device in closed rooms.
- Store the device in a suitable location after use to avoid tripping accidents.
- Do not use the device on wet surfaces.
- Do not expose to rain.
- Repairs are only to be carried out by qualified personnel. Ensure that only identical original spare parts are installed.
- Immediately replace a damaged power cable with an original part.
- If the power cable is damaged, or the device has fallen down, has been left outside or has been immersed in water, please contact our Customer Service department before using it.
- Never touch the device, power plug or electrical outlet with wet hands.
- Do not carry the device by the power cable.
- Protect the power cable from heat, sharp edges, oil and moving parts.
- Always pull the plug and never the cable in order to disconnect the device from the mains supply.

- Never use the device with an extension cord.
- Never use the device without a dust container and / or filter.
- Do not vacuum any flammable or ignitable liquids, e.g. gasoline. Do not use the device in an environment containing flammable or ignitable liquids.
- Do not vacuum burning or glowing objects, e.g. cigarettes, matches or hot ash
- Only use the device for the intended use.
- The device is not a toy. Exercise special care when using the device in the presence of children.
- Avoid vacuuming up hard and/or sharp objects with the device. These can damage the device and the filter.
- The device must be placed vertically on the floor during use.
- Unintentional starting of the device: Ensure that the device is switched off before lifting or transporting it.
- Exercise caution when using the device on stairs.
- Never insert objects into the device openings. Do not use the device if the device openings are blocked.
- Keep the device free of all materials that can reduce the air flow, e.g. dust, fluff or hair.
- Danger of being pulled in: Keep hair, loose clothing, fingers and body parts away from openings and moving parts in the device.
- Do not vacuum poisonous substances, e.g. chlorine bleach, ammonia, drain cleaner.
- Connect to a properly grounded outlet only. See grounding instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Hazard levels

DANGER

- Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.

WARNING

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.

CAUTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.

ATTENTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.

Intended use

Only use the device in private households.

The device is intended for use as a wet and dry vacuum cleaner in accordance with the descriptions and the safety instructions given in these operating instructions.

Cold ashes may only be vacuumed with suitable accessories.

Protect the device from rain and do not store it outdoors.

Note

The manufacturer is not liable for any damage caused by improper use or incorrect operation.

Owner/User Responsibility

The owner and/or user must have an understanding of the manufacturer's operating instructions and warnings before using this device.

Warning information should be emphasized and understood.

If the operator is not fluent in English, the manufacturer's instructions and warnings shall be read to and discussed with the operator in the operator's native language by the purchaser/owner, making sure that the operator comprehends its contents. Owner and/or user must study and maintain for future reference the manufacturer's instructions.

Customer Service

Registration

Your device must be registered in order to help with any questions or issues that you have. You can register your device at **www.karcher-register.com** if located in the U.S.A., **www.karcher.ca** if located in Canada, or **www.karcher.com/mx** if located in Mexico.

Warranty

In the case of a warranty claim, you can contact customer support. Please see the contact information listed below for either the USA, Canada, or Mexico. You **MUST** provide your proof of purchase in order to file a warranty claim either via email, phone, or fax.

USA Customer Service

You can contact our Customer Service department by phone at **1-800-537-4129** or via the website at **www.karcher-help.com**.

Mexico Customer Service

You can contact our Customer Service department by phone at **01-800-024-13-13** or via the website at **www.karcher.com/mx**.

Canada Customer Service

You can contact our Customer Service department by phone at **1-800-465-4980** or via the website at **www.karcher.com/ca**.

Scope of delivery

The scope of delivery for the device is shown on the packaging. During unpacking, check the contents for completeness. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify our Customer Service department as stated above either by phone or via the website.

Technical data

WD 1 Classic

Power connection

Voltage	V	120
Frequency	Hz	60
Power cord type	SJT-18AWG-2C 105°	

Device performance

Nominal power	W	900
Tank content	gal (l)	4.0 (15)
Sound level (EN 60704-2-1)	dB(A) 74	

Weight

Weight (without accessories)	lbs (kg)	8.4 (3.8)
------------------------------	-------------	--------------

Part number 1.098-327.0

Subject to technical changes without notice.

Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic appliances / devices contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential threat to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the appliance / device. Appliances / devices marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household trash.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: www.kaercher.de/REACH

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the device will run fault-free and safely. Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com.

Description of the device

Depending on the model selected, there are differences in the equipment. The specific equipment is described on the device packaging.

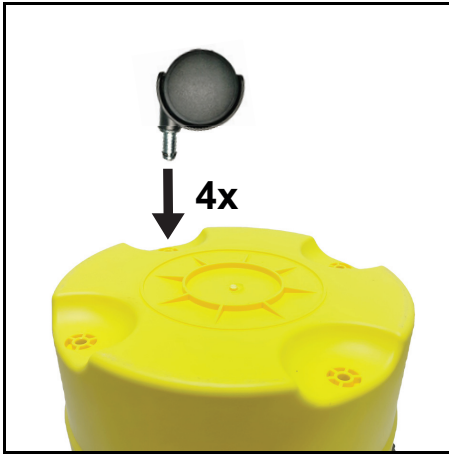


- ① Steering roller
- ② Suction connection
- ③ Suction head
- ④ ON/OFF switch
- ⑤ Carry handle
- ⑥ Accessories storage
- ⑦ Container latch
- ⑧ Container
- ⑨ Cable hooks
- ⑩ Blowing connection
- ⑪ Electrical plug
- ⑫ Suction hose
- ⑬ Suction tubes
- ⑭ Crevice nozzle
- ⑮ Floor nozzle for dry and wet vacuum cleaning
- ⑯ Foam filter (only for wet vacuum cleaning)
- ⑰ Non-woven filter bag (only for dry vacuum cleaning)
- ⑱ Filter bag (only for dry vacuum cleaning)

Installing the steering rollers

1. Install the steering rollers before initial startup.





Initial startup

Dry vacuum cleaning

Install the non-woven filter bag and filter bag

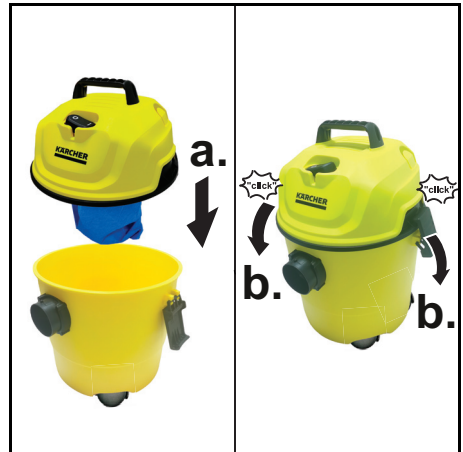
1. Release and remove the suction head.
2. Install the non-woven filter bag and ensure correct seating.



3. Fully unfold the filter bag.
4. Press the filter bag with the plastic ring on the device connection with your fingers until it clicks into place.



5. Fit and lock the suction head.



Wet vacuum cleaning

Install the foam filter

Note

Before vacuuming up wet dirt, you must first remove the filter bag and then remove the non-woven filter bag.

1. Release and remove the suction head.
2. Install the foam filter and ensure correct seating.

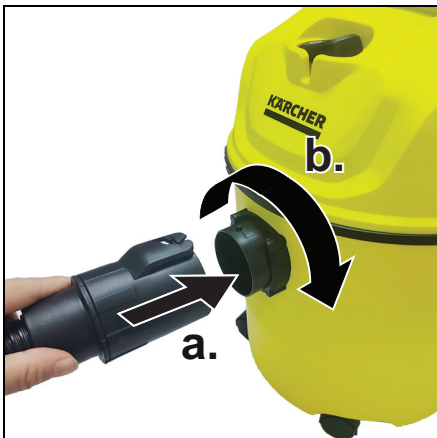


3. Fit and lock the suction head.



Accessory application

1. Connect the suction hose.



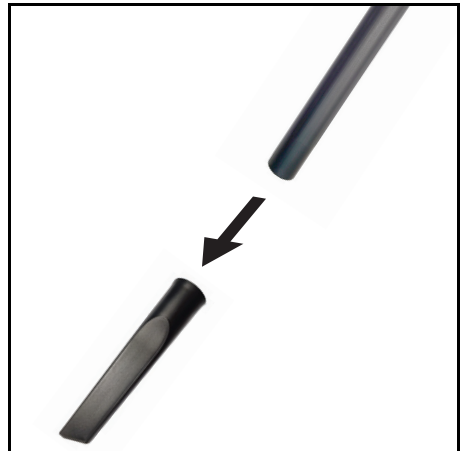
2. Connect the suction hose to the suction tubes.



3. Install the nozzles.

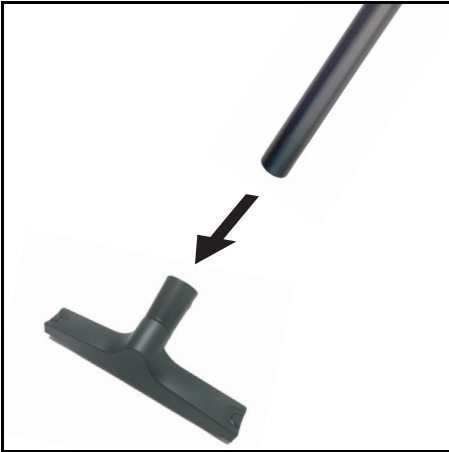
- Connect the crevice nozzle to the suction tubes.

This is used for cleaning joints, grooves between doors and windows, tiny slits, etc.



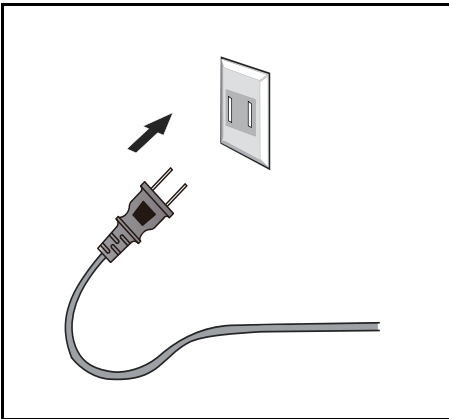
- Connect the floor nozzle to the suction tubes (for dry and wet vacuum cleaning).

This is used for cleaning hard surfaces.



Starting up the device

1. Plug the electrical cord into the outlet.



2. Set the ON/OFF switch to the desired position.



- Position "1 (ON)": The suction / blowing function is activated.
- Position "0 (OFF)": The device is switched off.

Operation

Note

When purchasing and installing filter bags, pay attention to the current part numbers.

Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com.

Dry vacuum cleaning

ATTENTION

Sucking cold ashes

Device damage

Only vacuum cold ash with an ash pre-separator.

ATTENTION

Defective or wet non-woven filter bag

Device damage

Before using, check the non-woven filter bag for damage, and replace it if necessary. Only vacuum with a dry non-woven filter.

Depending on the equipment variant, a non-woven filter bag is included. Always use the filter bag in addition to the non-woven filter bag when dry vacuuming.

Filter bag

Note

Regularly replace the filter bag when full as a filter bag that is too full could be damaged. The filling level of the filter bag depends on the dirt being vacuumed. The filter bag should be replaced more often in the case of fine dust, sand, etc.

Note

Filter bag order no.: 2.863-014.0.

Wet vacuum cleaning

ATTENTION

Wet vacuuming with a filter bag

Device damage

Do not use a filter bag when vacuuming wet debris.

ATTENTION

Operation with full container

When the container is full, the float switch closes the suction opening and the device runs at a higher speed.

Switch off the device immediately and empty the container.

Note

If the device falls over, the float can also close. Set up the device, switch it off, wait 5 seconds and then switch it on again.

Depending on the equipment variant, a foam filter is included.

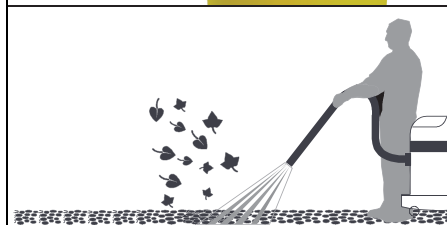
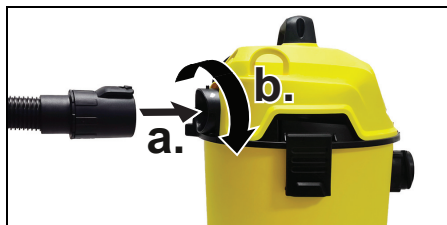
Note

Ensure the firm seating of the foam filter.

Blower function

The blower function can be used to clean areas that are difficult to reach or where vacuuming is not possible, e.g. leaves in a gravel bed.

- Insert the suction hose into the blower connection. The blower function is now activated.



Interrupting operation

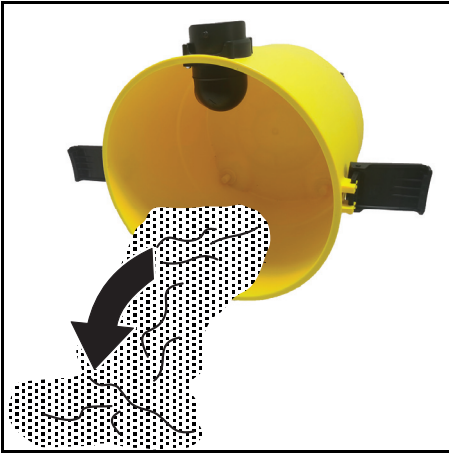
1. Set the trigger to "0 (OFF)".
The device is switched off.

Finishing operation

1. Set the power switch to "0/OFF".
The device is switched off.
2. Pull out the plug.
3. Remove the device head.



4. Empty the container.



5. Storage option: Store the suction hose in the container. The suction tubes, floor nozzle, crevice nozzle and the power cable are shown in the following illustration.



6. Store the device in a dry and frost-proof room.

Care and maintenance

Before doing any work on the device:

1. Switch off the device.
2. Unplug the electrical plug.

General care instructions

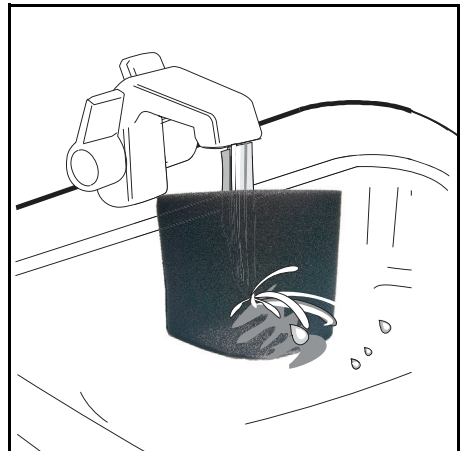
- Maintain the device and the plastic accessories with a commercially available plastic cleaner.
- If necessary, rinse the container and accessories with water and dry them before reuse.

Clean the non-woven filter bag / foam filter

1. If necessary, rub or brush off the dust / dirt or clean the non-woven filter bag under running water.



2. If necessary, clean the foam filter under running water.



3. Allow the non-woven filter bag / foam filter to dry completely before reusing.



Troubleshooting guide

Malfunctions often have simple causes that you can remedy yourself using the following overview. When in doubt, or in the case of malfunctions not mentioned here, please contact your authorized Customer Service.

Declining suction performance

Accessories, the suction hose or the suction tubes are clogged.

- Remove the clog with a suitable aid.

The filter bag is full.

- Replace the filter bag.

The non-woven filter bag / foam filter is dirty.

- Clean the non-woven filter bag / foam filter (see Chapter *Clean the non-woven filter bag / foam filter.*)

The non-woven filter bag / foam filter is damaged.

- Replace the non-woven filter bag / foam filter.

Contenu

INSTRUCTIONS D'UTILISATION, NETTOYANT HUMIDE / SEC	15	Description de l'appareil	19
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IM- PORTANTES.....	15	Montage des roulettes.....	20
Service à la clientèle	17	Mise en service	21
Caractéristiques techniques.....	18	Fonctionnement	24
Protection de l'environnement.....	18	Entretien et maintenance	25
Accessoires et pièces de rechange ...	18	Dépannage en cas de défaut.....	26

INSTRUCTIONS D'UTILISATION, NETTOYANT HUMIDE / SEC

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Avant d'utiliser ce produit, toujours observer une certaine prudence élémentaire, incluant notamment:

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION DE CETTE MACHINE

L'appareil est destiné exclusivement à une utilisation privée.

AVERTISSEMENT

- Afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures, prendre les précautions suivantes:
- Ne jamais laisser l'appareil branché sans surveillance. Débrancher la prise de courant lorsque vous n'utilisez pas l'appareil ou avant des travaux de maintenance.

- Désactiver toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.
- Débrancher l'appareil avant de connecter un accessoire.
- Vérifier que le voltage de votre réseau est compatible avec celui indiqué sur la plaque signalétique.
- N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant
- Utiliser et entreposer l'appareil uniquement à des températures ambiantes supérieures à 32 °F (0 °C) dans des espaces intérieurs secs. Protéger l'appareil contre l'humidité.
- Entreposer l'appareil uniquement dans des locaux secs.
- Remiser l'appareil après afin d'éviter de trébucher.
- Ne pas laisser l'appareil sur des surfaces humides.
- Ne pas laisser l'appareil sous la pluie.
- Faire faire les réparations uniquement par du personnel qualifié. Vérifier que seules des pièces de rechange KÄRCHER sont utilisées.
- Remplacer immédiatement un câble d'alimentation endommagé par une pièce d'origine.

- En cas de détériorations du câble d'alimentation, si l'appareil est tombé, a été oublié dehors ou est tombé dans l'eau, vous devez le faire vérifier par le service après-vente avant de l'utiliser.
- Ne jamais toucher l'appareil, les embouts et les prises de courant avec les mains mouillées.
- Ne pas tirer l'appareil par le câble d'alimentation.
- Protéger le câble d'alimentation contre la chaleur, les bords tranchants, l'huile et les pièces mobiles.
- Toujours débrancher le câble d'alimentation et ne jamais tirer dessus pour débrancher l'appareil du réseau électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil avec une rallonge.
- Ne pas utiliser l'appareil sans bac à poussière et/ ou filtre.
- N'aspirer aucun liquide combustible ou inflammable, p. ex. de l'essence. Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement dans lequel se trouvent des liquides inflammables ou combustibles.
- Ne pas aspirer de substances en combustion ou incandescentes, comme, p.ex., des cigarettes, des allumettes ou des cendres brûlantes.
- Utiliser l'appareil uniquement conformément à l'usage prévu.
- L'appareil n'est pas un jouet. Une prudence particulière est de mise lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants.
- Éviter d'aspirer des objets durs et tranchants avec l'appareil. Vous risquez d'endommager l'appareil et le filtre.
- L'appareil doit être posé horizontalement sur le sol durant l'utilisation.
- Démarrage intempestif de l'appareil. Veiller à ce que l'appareil soit éteint avant de le lever ou de le transporter.
- Faire preuve de prudence lors de l'utilisation de l'appareil dans des escaliers.
- Ne jamais brancher d'objets dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil lorsque les ouvertures sont bloquées.
- S'assurer que l'appareil est exempt de substances susceptibles de réduire le flux d'air, p. ex. de la poussière, des peluches ou des cheveux.
- Risque de happement. Tenir les cheveux, les vêtements amples, les doigts et les parties corporelles éloignés des ouvertures et des pièces mobiles de l'appareil.
- N'aspirer aucune substance toxique, p. ex. de l'eau de javel, de l'ammoniac ou des déboucheur.
- Brancher l'appareil uniquement à une prise correctement mise à la terre. Voir les instructions de mise à la terre.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Niveaux de danger

⚠ DANGER

- Indique un danger immédiat qui peut entraîner de graves blessures ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner de graves blessures ou la mort.

⚠ PRÉCAUTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures légères.

ATTENTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages matériels.

Utilisation conforme

Utiliser l'appareil uniquement pour un usage ménager privé.

L'appareil est destiné à être utilisé comme aspirateur d'humidité et de poussières conformément aux descriptions données dans le présent manuel d'utilisation et aux consignes de sécurité.

Les cendres froides ne peuvent être aspirées qu'avec des accessoires appropriés.

Protéger l'appareil de la pluie et ne pas l'entreposer à l'extérieur.

Remarque

Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages éventuels provoqués par une utilisation non-conforme ou une mauvaise maintenance de l'équipement.

Responsabilité du propriétaire / de l'utilisateur

Vous devez avoir lu et compris le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Veillez à ce qu'un utilisateur qui ne parle pas couramment français reçoive des explications concernant le mode d'emploi et les consignes de sécurité dans sa langue maternelle et qu'il les comprenne.

Veiller à ce que le mode d'emploi et les consignes de sécurité soient accessibles à des fins de consultation à tout moment.

Service à la clientèle

Enregistrement

Si vous souhaitez obtenir une réponse à vos questions ou une assistance en cas de problème, votre appareil doit être enregistré. Vous pouvez enregistrer votre appareil sur **www.karcher-register.com** si vous résidez aux États-Unis, **sur www.karcher/ca** s'il est situé au Canada, ou sur **www.karcher.com/mx** si vous résidez au Mexique.

Garantie

Dans le cas d'une réclamation au titre de la garantie, vous pouvez communiquer avec le service à la clientèle. Veuillez utiliser les coordonnées ci-dessous pour les États-Unis, le Canada ou le Mexique. Vous DEVEZ fournir une preuve d'achat pour déposer une réclamation au titre de la garantie par courriel, téléphone ou fax.

Service à la clientèle — États-Unis

Vous pouvez communiquer avec notre service à la clientèle par téléphone au **1-800-537-4129**, ou en consultant notre site Web, **www.karcher-help.com**.

Service à la clientèle — Mexique

Vous pouvez communiquer avec notre service à la clientèle par téléphone au **01-800-024-13-13**, ou en consultant notre site Web, **www.karcher.com/mx**.

Service à la clientèle — Canada

Vous pouvez communiquer avec notre service à la clientèle par téléphone au **1-800-465-4980**, ou en consultant notre site Web, **www.karcher.com/ca**.

Contenu de la livraison

Le contenu de la livraison de l'appareil est indiqué sur l'emballage. Lorsque vous déballez le produit, vérifiez le contenu pour vous assurer qu'il ne manque rien. S'il manque un accessoire ou si le produit a été endommagé pendant l'expédition, veuillez en aviser le service à la clientèle aux coordonnées mentionnées ci-haut, par téléphone ou sur le site Web.

Caractéristiques techniques

WD 1 Classic

Raccordement électrique

Voltage	V	120
Fréquence	Hz	60
Type de câble secteur		SJT-18AWG-2C 105°

Performance de l'appareil

Puissance nominale	W	900
Contenu du réservoir	gal (l)	4,0 (15)
Niveau de pression acoustique (EN 60704-2-1)	dB(A)	74

Poids

Poids (sans accessoires)	lb(kg)	8,4 (3,8)
--------------------------	--------	-----------

Référence de pièce	1.098-327.0
--------------------	-------------

Sous réserve de modifications techniques.

Protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, des batteries ou de l'huile, qui représentent un danger potentiel pour la santé et l'environnement s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le bon fonctionnement de l'appareil. Les appareils sur lesquels figure ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Remarques concernant les substances composantes (REACH)

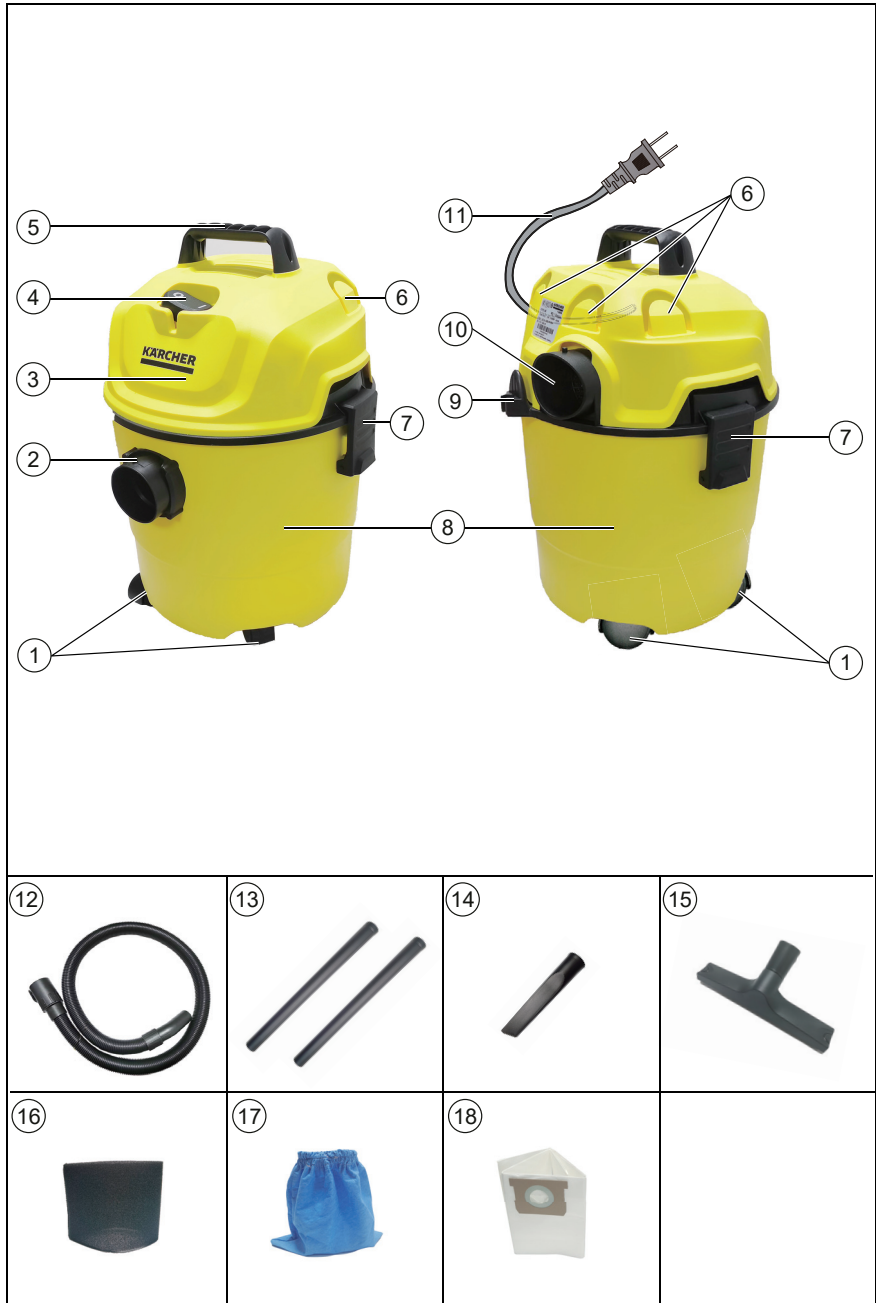
Les renseignements actuels concernant les substances composantes sont disponibles à l'adresse suivante : www.kaercher.com/REACH

Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange d'origine. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les accessoires et pièces de rechange, consulter le site Web www.kaercher.com.

Description de l'appareil

Les caractéristiques de conception de l'équipement varient en fonction du modèle choisi. L'équipement est décrit en détail sur l'emballage de l'appareil.

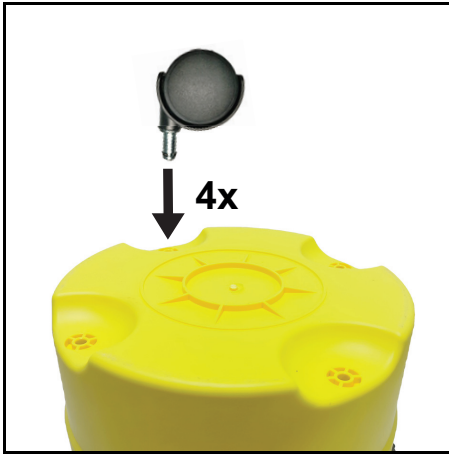


- ① Roulette
- ② Raccord de tuyau d'aspiration
- ③ Tête d'aspiration
- ④ Commutateur principal (marche/ar-rêt)
- ⑤ Poignée de transport
- ⑥ Logement pour les accessoires
- ⑦ Verrou du réservoir
- ⑧ Réservoir
- ⑨ Crochet pour câble
- ⑩ Raccord de soufflage
- ⑪ Câble électrique
- ⑫ Flexible d'aspiration
- ⑬ Tubes d'aspiration
- ⑭ Suceur fentes
- ⑮ Suceur de sol pour aspiration à sec et à l'eau
- ⑯ Filtre en mousse (uniquement pour l'aspiration à l'eau)
- ⑰ Sac filtrant non tissé (uniquement pour l'aspiration à sec)
- ⑱ Sac filtrant (uniquement pour l'aspiration à sec)

Montage des roulettes

1. Monter les roulettes avant la mise en service.





Mise en service

Aspiration à sec

Monter le sac filtrant non tissé et le sac filtrant

1. Détacher et retirer la tête d'aspiration.
2. Monter le sac filtrant non tissé et vérifier qu'il est bien en place.

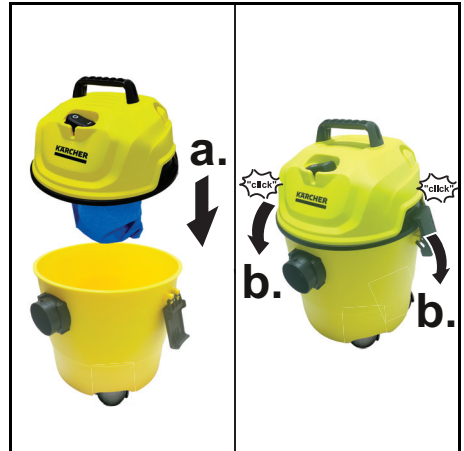


3. Déplier complètement le sac filtrant.

4. Avec les doigts, fixer le sac filtrant avec la bague en plastique au raccord de l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



5. Emboîter et fixer la tête d'aspiration.



Aspiration à l'eau

Monter le filtre en mousse

Remarque

Avant d'aspirer de la poussière mouillée, vous devez d'abord retirer le sac filtrant puis retirer le sac filtrant non tissé.

1. Détacher et retirer la tête d'aspiration.
2. Monter le filtre en mousse et vérifier qu'il est bien en place.

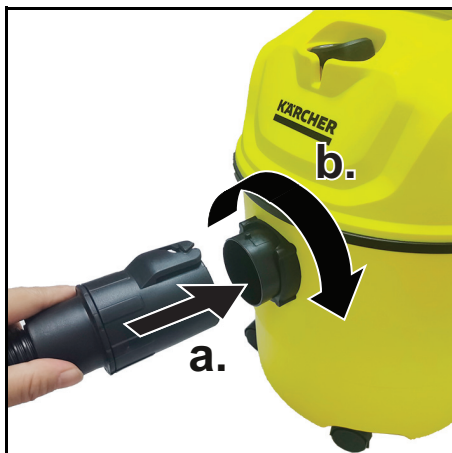


3. Emboîter et fixer la tête d'aspiration.



Raccordement des accessoires

1. Raccorder le flexible d'aspiration à l'appareil.

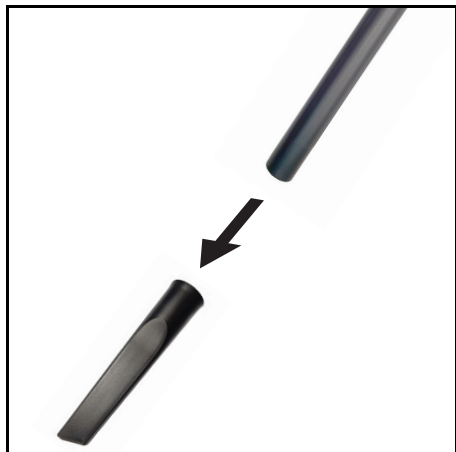


2. Raccorder le flexible d'aspiration au tuyau d'aspiration.



3. Fixer les suceurs.
 - Raccorder le suceur fentes au tuyau d'aspiration.

Il sert à nettoyer les joints, les rainures entre les portes et les fenêtres, les petits interstices, etc.

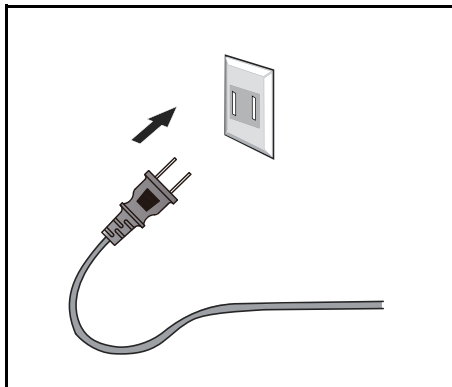


- Raccorder le suceur de sol au tuyau d'aspiration (pour l'aspiration à sec et à l'eau).
Il sert à nettoyer les surfaces dures.



Démarrer l'appareil

1. Brancher la prise secteur dans la prise électrique.



2. Placer le commutateur principal dans la position souhaitée.



- Position « 1 (ON) » : La fonction d'aspiration / de soufflage est activée.
- Position « 0 (OFF) » : L'appareil est éteint.

Fonctionnement

Remarque

Lors de l'achat et de l'installation des sacs filtrants, noter les références de pièces actuelles.

Les renseignements sur les accessoires et les pièces de rechange se trouvent sur le site www.kaercher.com.

Aspiration à sec

ATTENTION

Aspiration de cendres froides

Dommmages de l'appareil

Aspirer les cendres froides uniquement avec un préséparateur de cendres.

ATTENTION

Sac filtrant non tissé défectueux ou humide

Appareil endommagé

Avant d'allumer l'appareil, vérifier que le sac filtrant non tissé ne présente aucun dommage et le remplacer si nécessaire. Utiliser l'appareil uniquement avec un filtre non tissé sec.

En fonction du modèle de l'appareil, un sac filtrant non tissé est fourni. Travailler systématiquement avec le sac filtrant en complément du sac filtrant non tissé lors de l'aspiration à sec.

Sac filtrant

Remarque

Remplacer le sac filtrant en temps utile, car un sac filtrant trop plein pourrait être endommagé. Le degré de remplissage du sac filtrant dépend des salissures aspirées. Pour la poussière fine, le sable, etc., le sac filtrant doit être remplacé plus souvent.

Remarque

Référence du sac filtrant : 2.863-014.0.

Aspiration à l'eau

ATTENTION

Aspiration humide avec sac filtrant

Dommmages de l'appareil

Ne pas utiliser de sac filtrant pour aspirer de l'eau.

ATTENTION

Fonctionnement avec réservoir plein

Dès que le réservoir est plein, le flotteur ferme l'ouverture d'aspiration et la vitesse de rotation de l'appareil augmente.

Mettre immédiatement l'appareil hors tension et vider le réservoir.

Remarque

Si l'appareil tombe, le flotteur peut également se fermer. Pour que l'appareil puisse de nouveau aspirer, mettre en place l'appareil, l'éteindre, attendre 5 secondes puis le rallumer.

En fonction du modèle d'équipement, un filtre en mousse est fourni.

Remarque

Vérifier que le filtre en mousse est bien en place.

Fonction soufflage

La fonction soufflage peut être utilisée pour nettoyer des zones difficiles d'accès ou ne permettant pas une aspiration, p. ex. des feuilles dans un parterre de gravier.

- Insérer le tuyau d'aspiration dans le raccord de soufflage. La fonction soufflage est maintenant activée.



Interruption de l'utilisation

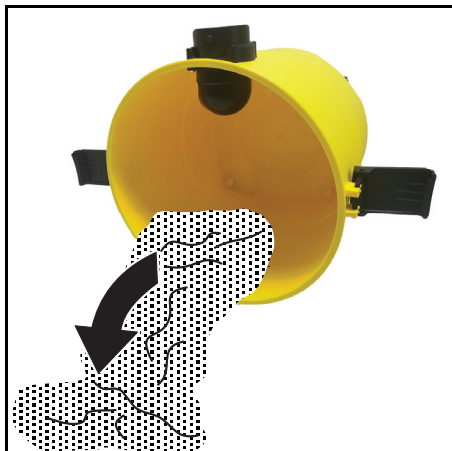
1. Mettre le commutateur sur « 0 (OFF) ».
L'appareil est éteint.

Arrêt

1. Mettre l'interrupteur principal sur « 0/OFF ».
L'appareil est éteint.
2. Débrancher le câble.
3. Retirer la partie supérieure de l'appareil.



4. Vider le réservoir.



5. Option de rangement : Ranger le flexible d'aspiration dans le réservoir. Les tubes d'aspiration, le suceur de sol, le suceur fentes et le câble d'alimentation sont représentés sur l'illustration ci-après.



6. Ranger l'appareil dans un endroit sec et à l'abri du gel.

Entretien et maintenance

Avant d'effectuer des travaux de maintenance et de réparation sur l'appareil:

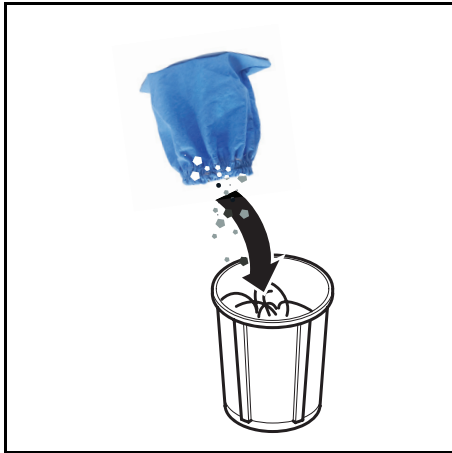
1. Éteindre l'appareil.
2. Débrancher le câble d'alimentation.

Consignes générales d'entretien

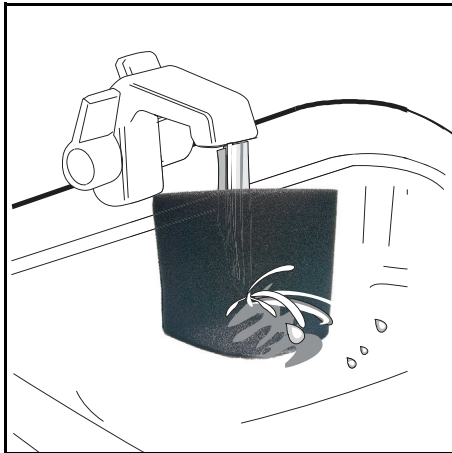
- Entretien de l'appareil et des accessoires en matière synthétique à l'aide d'un détergent pour synthétique disponible dans le commerce.
- Rincer si nécessaire le réservoir et les accessoires à l'eau et les sécher avant de les réutiliser.

Nettoyer le sac filtrant non tissé / filtre en mousse

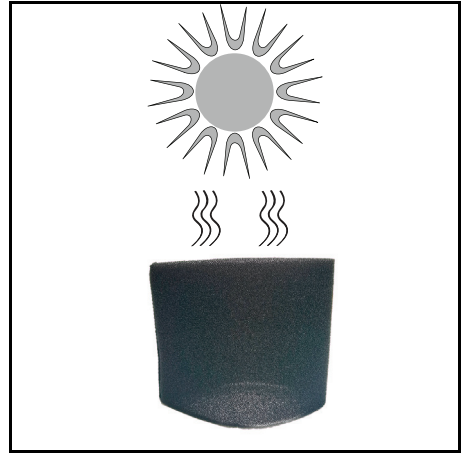
1. Si besoin, frotter ou brosser le sac filtrant non tissé ou le passer sous l'eau du robinet.



2. Si besoin, nettoyer le filtre en mousse à l'eau du robinet.



3. Laisser sécher complètement le sac filtrant non tissé / filtre en mousse avant la prochaine utilisation.



Dépannage en cas de défaut

Les défauts ont souvent des causes facilement identifiables que vous pouvez vous-même éliminer à l'aide de l'aperçu suivant. En cas de doute, ou si les défauts que vous rencontrez ne sont pas répertoriés ici, veuillez vous adresser au service après-vente agréé.

Baisse de la puissance d'aspiration

Les accessoires, le flexible d'aspiration ou le tuyau d'aspiration sont bouchés.

- Déboucher l'élément à l'aide d'un outil approprié.

Le sac filtrant est plein.

- Remplacer le sac filtrant.

Le sac filtrant non tissé / sac de mousse est sale.

- Nettoyer le sac filtrant non tissé / sac de mousse (voir Chapitre *Nettoyer le sac filtrant non tissé / filtre en mousse*.)

Le sac filtrant non tissé / filtre en mousse est abîmé.

- Remplacer le sac filtrant non tissé / filtre en mousse.

Índice de contenidos

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN, ASPIRADORA HÚMEDA / SECA.....	27	Descripción del dispositivo.....	31
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.....	27	Instalación de los rodillos de dirección	32
Servicio al cliente.....	29	Puesta en funcionamiento.....	33
Datos técnicos.....	30	Manejo.....	36
Protección del medioambiente.....	30	Cuidado y mantenimiento.....	37
Accesorios y recambios.....	30	Ayuda en caso de fallos.....	38

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN, ASPIRADORA HÚMEDA / SECA

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al utilizar este producto, tome siempre las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTA MÁQUINA

Este equipo está destinado exclusivamente al uso privado en el hogar.

ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de fuegos, descarga eléctrica o lesiones:
- No deje el equipo sin supervisión mientras esté enchufado. Mientras no esté utilizando el dispositivo o antes de los trabajos de mantenimiento, extraiga el conector de la toma de corriente.
- Apagar los mandos de control antes de desenchufar.
- Desenchufe antes de conectar el accesorio.

- Compruebe que la tensión de red coincida con los datos de la placa de características.
- Utilice únicamente el accesorio recomendado por el fabricante.
- Use y almacene el equipo únicamente en espacios interiores secos con temperaturas ambientes de más de 32 °F (0 °C). Proteja el equipo de la humedad.
- Almacene el equipo solo en salas cerradas.
- Para evitar tropiezos, guarde el equipo después de utilizarlo.
- No utilice el equipo sobre superficies húmedas.
- No exponga la herramienta a la lluvia.
- Solo el personal cualificado puede realizar los trabajos de reparación. Asegúrese de que se montan únicamente piezas de recambio idénticas.
- Sustituya inmediatamente un cable de red dañado por un componente original.

- Si se producen daños en el cable de red porque el equipo se haya caído, se haya olvidado fuera o se haya sumergido en agua, el servicio de postventa debe realizar comprobaciones en el equipo antes de utilizarlo.
- Nunca toque el equipo, los conectores de red ni los enchufes con las manos húmedas.
- No transporte el equipo tirando del cable de red.
- Proteja el cable de red del calor, los bordes afilados, el aceite y los componentes del equipo en movimiento.
- Para desconectar el equipo de la red eléctrica, tire solo del conector y no del cable de red.
- No utilice el equipo con un cable de prolongación.
- No utilice el equipo sin el depósito de polvo y/o filtro.
- No aspire ningún líquido inflamable o combustible; por ejemplo, gasolina. No utilice el equipo en entornos en los que haya líquidos inflamables o combustibles.
- No aspire objetos en llamas o incandescentes, como por ejemplo cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- Utilice el equipo solo para su uso previsto.
- El equipo no es un juguete. Es necesario prestar especial atención si utiliza el equipo en presencia de niños.
- Evite recoger objetos duros o afilados con el equipo. El filtro y el propio equipo podrían resultar dañados.
- El equipo debe estar colocado horizontalmente y apoyado sobre el suelo durante su uso.
- Arranque involuntario del equipo. Asegúrese de que el equipo está desconectado antes de elevarlo o transportarlo.
- Tenga cuidado al utilizar el equipo en escaleras.
- No obstruya los orificios del equipo con objetos. No utilice el equipo si los orificios están obstruidos.
- Mantenga el equipo limpio de sustancias que puedan disminuir el flujo de aire, como polvo, pelusas o pelo.
- Riesgo de aspiración. No acerque el pelo, la ropa suelta, los dedos o partes del cuerpo a los orificios y partes móviles del equipo.
- No aspire ninguna sustancia venenosa, como lejía de cloro para blanquear, amoníaco o desatascadores.
- Conéctelo únicamente a un tomacorriente debidamente conectado a tierra. Consulte las instrucciones de puesta a tierra.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

Niveles de peligro

PELIGRO

- Aviso de un peligro inminente que produce lesiones corporales graves o la muerte.

ADVERTENCIA

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales graves o la muerte.

PRECAUCIÓN

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales leves.

CUIDADO

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir daños materiales.

Uso previsto

Utilice el dispositivo solo en hogares privados.

De acuerdo con las descripciones y la información de seguridad de estas instrucciones de funcionamiento, el dispositivo está diseñado para su uso como aspirador en seco y húmedo.

Las cenizas frías solo se pueden aspirar con los accesorios adecuados.

Proteja el dispositivo contra la lluvia y no lo guarde al aire libre.

Nota

El fabricante no se hace responsable por los posibles daños causados por un uso inadecuado o un funcionamiento incorrecto.

Responsabilidad del usuario/ propietario

Antes de utilizar el equipo, debe leer y entender el manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad.

Asegúrese de que los operarios que no hablen inglés con fluidez dispongan del manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad en su idioma materno y de que lo hayan entendido.

Asegúrese de que el manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad estén siempre disponibles para consultas posteriores.

Servicio al cliente

Registro

Debe registrar su dispositivo para poder recibir ayuda con cualquier pregunta o problema que tenga. Puede registrar su dispositivo en **www.karcher-register.com** si se encuentra en los EE. UU., **www.karcher/ca** si se encuentra en Canadá, o **www.karcher.com/mx** si se encuentra en México.

Garantía

Si tiene una reclamación de garantía, puede contactar al servicio de atención al cliente. Consulte la información de contacto que se indica a continuación para EE.UU., Canadá o México. DEBE proporcionar su comprobante de compra para presentar una reclamación de garantía por correo electrónico, teléfono o fax.

Servicio al cliente en EE. UU.

Puede comunicarse con nuestro departamento de Atención al Cliente por teléfono al **1-800-537-4129** o en la página web **www.karcher-help.com**.

Servicio al cliente en México

Puede comunicarse con nuestro departamento de Atención al Cliente por teléfono al **01-800-024-13-13** o en la página web **www.karcher.com/mx**.

Atención al cliente en Canadá

Puede comunicarse con nuestro departamento de Atención al Cliente por teléfono al **1-800-465-4980** o en la página web **www.karcher.com/ca**.

Cobertura de la entrega

La cobertura de la entrega del aparato se indica en el embalaje. Al desempaquetarlo, compruebe que el contenido esté completo. Si falta algún accesorio o si se produce algún daño durante el transporte, notifique a nuestro departamento de Atención al Cliente tal como se ha indicado anteriormente por teléfono o en la página web.

Datos técnicos

WD 1 Classic

Conexión eléctrica

Tensión	V	120
Frecuencia	Hz	60
N.º del cable de red		SJT- 18AWG- 2C 105°

Rendimiento del aparato

Potencia nominal	W	900
Contenido del recipiente	gal (l)	4,0 (15)
Nivel de presión acústica (EN 60704-2-1)	dB(A)	74

Peso

Peso (sin accesorios)	lbs (kg)	8,4 (3,8)
-----------------------	----------	-----------

Referencia	1.098- 327.0
------------	-----------------

Reservado el derecho a realizar modificaciones.

Protección del medioambiente



Los materiales del embalaje son reciclables. Elimine los embalajes de forma respetuosa con el medioambiente.



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un riesgo potencial para la salud de las personas o el medioambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un servicio adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)

Encontrará información actual sobre las sustancias contenidas en:

www.kaercher.com/REACH

Accesorios y recambios

Utilice únicamente accesorios y recambios originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo. Encontrará información sobre los accesorios y recambios en www.kaercher.com.

Descripción del dispositivo

Según el modelo seleccionado, existen diferencias en el equipamiento. El equipamiento específico se describe en el embalaje del dispositivo.

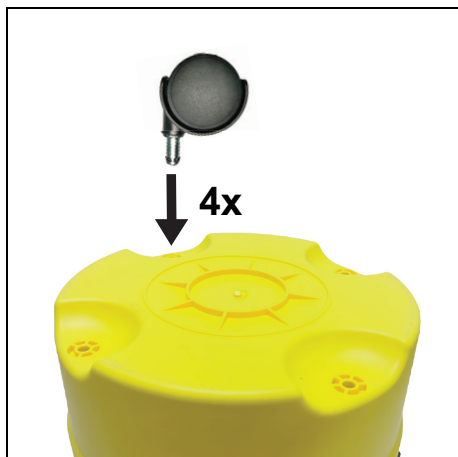


- ① Rodillo de dirección
- ② Conexión de aspiración
- ③ Cabezal de aspiración
- ④ Interruptor ON/OFF (ENCENDIDO/ APAGADO)
- ⑤ Asa de transporte
- ⑥ Almacenamiento de accesorios
- ⑦ Arrastrador del recipiente
- ⑧ Recipiente
- ⑨ Ganchos para cable
- ⑩ Conexión de soplado
- ⑪ Conector eléctrico
- ⑫ Manguera de aspiración
- ⑬ Tubos de aspiración
- ⑭ Boca para grietas
- ⑮ Boquilla para suelos para aspiración en seco y de suciedad líquida
- ⑯ Filtro para espumosa (solo para aspiración de suciedad líquida)
- ⑰ Bolsa de filtro no tejido (solo para aspiración en seco)
- ⑱ Bolsa de filtro (solo para aspiración en seco)

Instalación de los rodillos de dirección

1. Instale los rodillos de dirección antes de la puesta en funcionamiento.





Puesta en funcionamiento

Aspiración en seco

Instalación de la bolsa de filtro no tejido y la bolsa de filtro

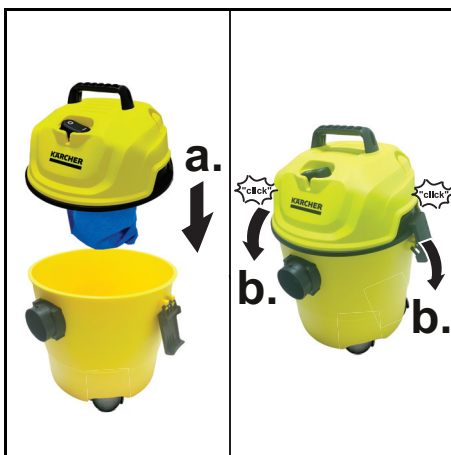
1. Libere y retire el cabezal de aspiración.
2. Instale la bolsa de filtro no tejido y asegúrese de que se asiente correctamente.



3. Despliegue completamente la bolsa de filtro.
4. Presione la bolsa de filtro con el anillo de plástico en la conexión del dispositivo con los dedos hasta que encaje en su lugar.



5. Monte y bloquee el cabezal de aspiración.



Aspiración de suciedad líquida

Instalación del filtro para espumosa

Nota

Antes de aspirar la suciedad líquida, primero debe quitar la bolsa de filtro y luego quitar la bolsa de filtro no tejida.

1. Libere y retire el cabezal de aspiración.
2. Instale el filtro para espumosa y asegúrese de que se asiente correctamente.

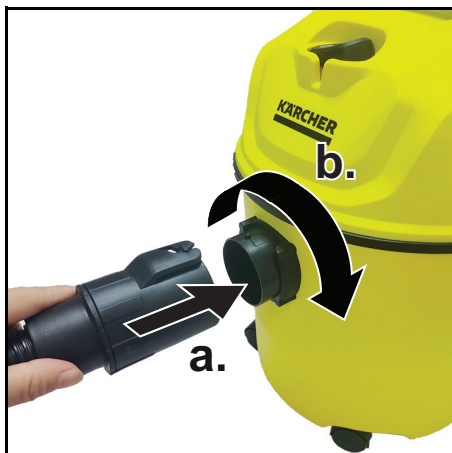


3. Monte y bloquee el cabezal de aspiración.



Aplicación de accesorios

1. Conecte la manguera de aspiración.



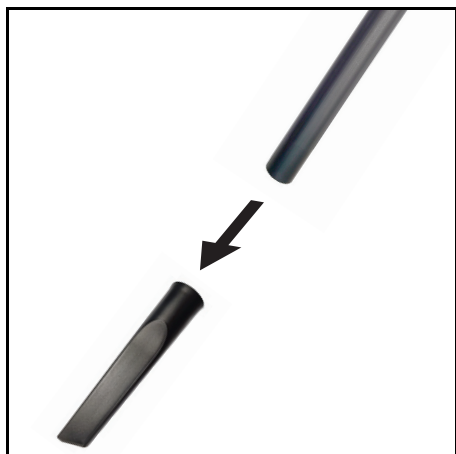
2. Conecte la manguera de aspiración a los tubos de aspiración.



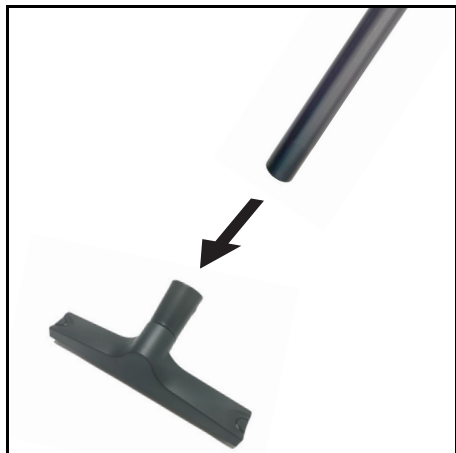
3. Instale las boquillas.

- Conecte la boquilla para ranuras a los tubos de aspiración.

Se utiliza para limpiar juntas, ranuras entre puertas y ventanas, pequeñas rendijas, etc.

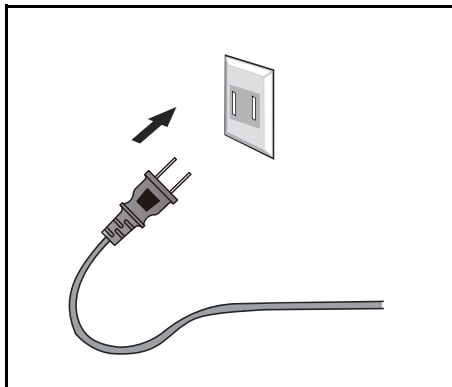


- Conecte la boquilla para suelos a los tubos de aspiración (para aspirar en seco y suciedad líquida). Se utiliza para limpiar superficies rígidas.



Arranque del dispositivo

1. Inserte el enchufe de red en el toma-corriente.



2. Coloque el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO en la posición deseada.



- Posición "1 (ENCENDIDO)": Se activa la función de aspiración/soplado.
- Posición "0 (APAGADO)": Se apaga el dispositivo.

Nota

Al comprar e instalar bolsas de filtro, preste atención a los números de pieza actuales.

Puede encontrar información sobre accesorios y recambios en www.kaercher.com.

Aspiración en seco

CAUIDADO

Aspiración de cenizas frías

Daño al dispositivo

Aspire únicamente las cenizas frías con un separador de cenizas.

CAUIDADO

Bolsa de filtro no tejido defectuosa o mojada

Daño al dispositivo

Antes del encendido, compruebe si la bolsa de filtro no tejido presenta daños y cámbiela si es necesario. Aspire solo con un filtro no tejido seco.

Según la variante de equipamiento, se incluye una bolsa de filtro no tejido. Utilice siempre la bolsa de filtro además de la bolsa de filtro no tejido al aspirar en seco.

Bolsa de filtro

Nota

Cambiar la bolsa de filtro a su debido tiempo, ya que una bolsa de filtro demasiado llena podría dañarse. El nivel de llenado de la bolsa de filtro depende de la suciedad aspirada. En el caso de aspirar polvo fino, arena, etc. la bolsa de filtro debería cambiarse con mayor frecuencia.

Nota

N.º de pedido de la bolsa de filtro:
2.863-014.0.

Aspiración de suciedad líquida

CAUIDADO

Aspiración de suciedad líquida con una bolsa de filtro

Daño al dispositivo

No utilice una bolsa de filtro al aspirar suciedad líquida.

CAUIDADO

Operación con el recipiente lleno

Cuando el recipiente está lleno, un interruptor de flotador cierra la boca de aspiración y el dispositivo funciona a mayor velocidad.

Apague el dispositivo de inmediato y vacíe el recipiente.

Nota

Si el dispositivo se cae, el flotador también puede cerrarse. Para que el dispositivo pueda aspirar nuevamente, colóquelo en posición vertical, apáguelo, espere 5 segundos y luego enciéndalo nuevamente.

Según la variante del equipamiento, se incluye un filtro para espumosa.

Nota

Verifique el asiento firme del filtro para espumosa.

Función de soplado

La función de soplado se puede utilizar para limpiar áreas de difícil acceso o donde no es posible aspirar, por ejemplo, hojas en un lecho de canto rodado.

- Inserte la manguera de aspiración en la conexión de soplado. La función de soplado ahora está activada.



Interrupción del funcionamiento

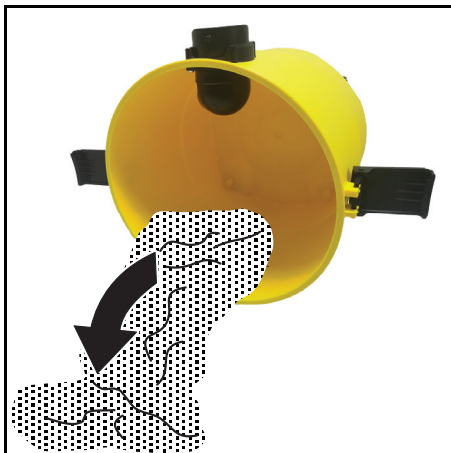
1. Coloque el interruptor del equipo en la posición "0 (OFF)".
Se apaga el dispositivo.

Fin de la operación

1. Coloque el interruptor del equipo en la posición "0/OFF" (0/APAGADO).
Se apaga el dispositivo.
2. Desconecte el conector.
3. Retire el cabezal del dispositivo.



4. Vacíe el recipiente.



5. Opción de almacenamiento: Guarde la manguera de aspiración en el recipiente. Los tubos de aspiración, la boquilla para suelos, la boquilla para ranuras y el cable de conexión se muestran en la siguiente ilustración.



6. Almacene el dispositivo en un lugar seco.

Cuidado y mantenimiento

Antes de realizar cualquier operación en el aparato:

1. Desconecte el aparato.
2. Desconecte el cable de alimentación.

Instrucciones generales de cuidado

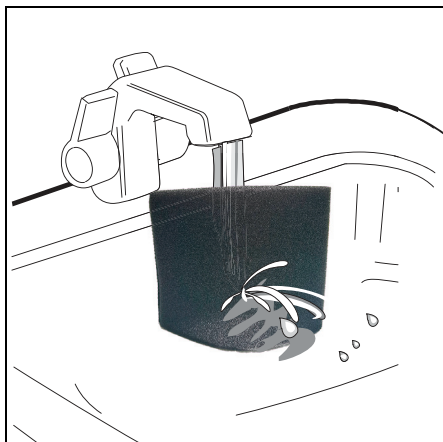
- Limpie el dispositivo y las piezas de plástico de los accesorios con un limpiador para plástico de uso común.
- Enjuague el recipiente y los accesorios con agua, según sea necesario, y séquelos antes de volver a usarlos.

Limpie la bolsa de filtro no tejido/ el filtro para espumosa

1. Si es necesario, frote o cepille el polvo o la suciedad, o limpie la bolsa de filtro no tejido con agua corriente.



2. De ser necesario, limpie el filtro para espumosa con agua corriente.



3. Deje que la bolsa del filtro no tejido o del filtro para espumosa se sequen por completo antes de volver a usarlos.



Ayuda en caso de fallos

A menudo, las causas de los fallos son simples y pueden solucionarse con ayuda del siguiente resumen. En caso de duda o fallos no mencionados aquí, póngase en contacto con el servicio de posventa.

Disminución de la potencia de aspiración

Los accesorios, la manguera de aspiración o los tubos de aspiración están obstruidos.

- Elimine la obstrucción con una herramienta adecuada.

La bolsa de filtro está llena.

- Reemplace la bolsa de filtro.

La bolsa del filtro no tejido/del filtro para espumosa está sucia.

- Limpie la bolsa del filtro no tejido/del filtro para espumosa (ver Capítulo *Limpie la bolsa de filtro no tejido/el filtro para espumosa.*)

La bolsa del filtro no tejido/del filtro para espumosa está dañada.

- Reemplace la bolsa del filtro no tejido/del filtro para espumosa.

